



AREN

AREN

FR VÊTEMENT DE PROTECTION - AREN: PARKA POLYESTER STRETCH MECANIQUE - IMPER-RESPIRANT **Instructions d'emploi:** Vêtement de pluie prévu pour une bonne protection contre la pluie avec une durée de port limitée étant donné la non respirabilité du vêtement (résistance évaporative, Ret ≥ 40m².Pa/W). Seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. - **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus.

Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Pour une protection maximale porter les vêtements complètement fermés. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. ▶ REPARATION: Les vêtements EPI doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. ▶ DURÉE DE VIE: En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement: Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/Environnement de travail « agressif », atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../Usage particulièrement intensif/Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention: certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. ▶ PART2: Le tableau suivant est un guide pour illustrer l'effet de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée d'un article d'habillement à différentes températures ambiantes. Durée de port continu maximale recommandée pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique. ① Température de l'environnement de travail / ② sans limite de durée de port / ③ Tableau valable pour des contraintes physiologiques moyennes ($M = 150W/m^2$) homme standard, à 50 % d'humidité relative, vitesse d'air $V_a = 0,5m/s$. Avec des ouvertures pour ventilation efficaces et/ou des périodes d'interruption, la durée de port peut être prolongée. / ④ (*) Pour les vêtements ayant une classe 1 en Ret (résistance évaporative), la durée de port doit être limitée en fonction de la température de l'environnement de travail conformément au tableau ci-contre. / Class = classe. ▶ PART3: EN343- Niveau de performance : A42= X; indique que le produit n'a pas été testé. ▶ Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. ▶ Nettoyage: Température de lavage 30°C maximum. Traiter avec soin. Traitement mécanique très réduit. Rincage à température normale. Essorage réduit. Chlorage exclu. Ne pas traquer à la vapeur. Ne pas repasser. Ne pas triturer à la vapeur. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en séche-linge à tambour rotatif. Les performances d'isolation thermique peuvent diminuer après nettoyage. **EN PROTECTIVE CLOTHING - AREN:** MECHANICAL STRETCH POLYESTER PARKA - WATERPROOF AND BREATHABLE **Use instructions:** Rain garment for a good protection from the rain and for moderate activities with a limited wearing duration as the garment is not breathable (Water vapour resistance Ret ≥ 40m².Pa/W), Only against minor risks, with no chemical, electrical or thermal risks. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. For maximum protection wear the clothing completely closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. ▶ REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ▶ SHELF LIFE After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../Particularly intensive use/The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. ▶ PART2: The following Table is a guide to illustrate the effect of water vapour permeability on the recommended continuous wearing time of a garment in different ambient temperatures. Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining. ① Temperature of working environment / ② no limit for wearing time. / ③ Table valid for medium physiological strain ($M = 150W/m^2$), standard-man, at 50 % relative humidity, and wind speed $V_a = 0,5m/s$. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. / ④ (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above. / Class = class. ▶ PART3: EN343- Level of performance: A42= X; indicates that the product has not been tested. ▶ Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. ▶ Cleaning: Maximum temperature 30°C. Handle with care. Very short mechanical process. Rinsing at normal temperature Short spin. Do not bleach. Do not iron. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Thermal insulation performances can diminish after cleaning. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN - AREN:** PARKA MECÁNICA ELÁSTICA DE POLIÉSTER - IMPERMEABLE Y TRANSPRASPIRABLE **Instrucciones de uso:** Prenda de lluvia, prevista para una buena protección contra la lluvia con longevidad de llevado limitada dada la non respirabilidad de la ropa (Resistencia evaporativa Ret ≥ 40m².Pa/W), solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. - **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Para lograr una máxima protección la indumentaria debe usarse totalmente cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. ▶ REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. ▶ Vida útil: Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/Entorno de trabajo «agresivo»: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./uso demasiado intensivo/Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. ▶ PART2: La siguiente tabla es una guía que ilustra el efecto de la permeabilidad al vapor de agua sobre la duración de uso continuo recomendada para una prenda de vestir a diferentes temperaturas ambientales. Duración de uso continuo máxima recomendada para un conjunto completo compuesto por una chaqueta y un pantalón sin forro. ① Temperatura del entorno de trabajo / ② Sin duración límite de uso / ③ Tabla válida para esfuerzos fisiológicos medios ($M = 150W/m^2$) hombre standard, a 50 % d'humidité relative, vitesse d'air $V_a = 0,5m/s$. Con aberturas eficaces para ventilación y/o períodos de interrupción. Puede prolongarse la duración de uso. / ④ (*) Para las prendas de clase 1 en Ret (resistencia evaporativa) la duración de uso deberá limitarse en función de la temperatura del entorno de trabajo conforme a la siguiente tabla. / Class = clase. ▶ PART3: EN343- Nivel de usos: A42= X; indica que el producto no ha sido probado. ▶ Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. ▶ Limpieza: Temperatura de lavado 30°C máximo. Tratar con cuidado. Tratamiento mecánico muy reducido. Aclarado a temperatura normal. Centrifugado mínimo. No clorar. No planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. Los resultados de aislamiento térmico pueden disminuir después de la limpieza. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE - AREN:** PARKA IN POLIESTERE ELASTICIZZATO MECANICO - IMPERMEABILE E TRASPİRANTE **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento di pioggia previsto per una buona protezione contro la pioggia con una durata di porto limitata riguardo alla non respirabilità dell'abito (resistenza evaporativa, Ret ≥ 40m².Pa/W), solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. - **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego indicate in seguito. Prima di indossare l'abito, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Per una protezione massima indossate gli indumenti completamente chiusi. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. ▶ RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Metterlo in smaltimento in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. ▶ DURATA IN USO: In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. ▶ Pulizia: Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattare con cura. Trattamento meccanico molto ridotto. Risiclaglio a temperatura normale. Centrifugato ridotto. Cloro escluso. Non stirare. Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchicare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Le caratteristiche d'isolamento termico possono diminuire dopo il lavaggio. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO - AREN:** PARKA POLIÉSTER STRETCH MECÂNICO - IMPERMEÁVEL E RESPIRÁVEL **Instruções de uso:** limitada já que tal roupa não apresenta características de respirabilidade (Resistência evaporativa Ret ≥ 40m².Pa/W), somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. - **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Para uma proteção óptima, usar a roupa completamente fechada. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo carcinogénas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. ▶ REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Colocar este artigo a sacata em caso de deterioração e substitui-lo por um artigo novo. ▶ VIDA ÚTIL: No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos de instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativamente ao transporte, armazenamento e utilização/Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../utilização particularmente intensiva/incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a durata de vida útil a alguns dias. ▶ PART2: O quadro seguinte constitui um guia para ilustrar o efeito da permeabilidade ao vapor da água sulla durata di portata continua consigliata per un articolo di abbigliamento a diverse temperature ambienti. Durata della portata continua massima consigliata per un completo composto da una giacca e da un paio di pantaloni senza fodera termica. ① Temperatura dell'Ambiente di lavoro / ② Senza limite di portata / ③ Tabella valida per costrizioni fisiologiche medie ($M = 150W/m^2$) uomo standard, a 50 % d'umidità relativa, velocità d'aria $V_a = 0,5m/s$. Con aperture per una ventilazione efficace e/o dei periodi d'interruzione, la durata della portata può essere prolungata. / ④ (*) Para gli indumenti della classe 1 in Ret (resistenza di evaporazione), la durata della portata deve essere limitata in base alla temperatura dell'ambiente di lavoro, conformemente alla tabella qui sopra. / Class = Classe. ▶ PART3: EN343- Livello di performance : A42= X; indica che il prodotto non è stato testato. ▶ Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. ▶ Pulizia: Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattare con cura. Trattamento meccanico molto ridotto. Risiclaglio a temperatura normale. Centrifugato ridotto. Cloro escluso. Non stirare. Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchicare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Le caratteristiche d'isolamento termico possono diminuire dopo il lavaggio. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN - AREN:** PARKA MECÁNICA ELÁSTICA DE POLIÉSTER - IMPERMEABLE Y TRANSPRASPIRANTE **Istrucciones de uso:** Abbigliamiento di pioggia previsto per una buona protezione contro la pioggia con una durata di porto limitata riguardo alla non respirabilità dell'abito (resistenza evaporativa, Ret ≥ 40m².Pa/W), solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. - **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego indicate in seguito. Prima di indossare l'abito, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Per una protezione massima indossate gli indumenti completamente chiusi. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. ▶ RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Metterlo in smaltimento in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. ▶ DURATA IN USO: In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. ▶ Pulizia: Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattare con cura. Trattamento meccanico molto ridotto. Risiclaglio a temperatura normale. Centrifugato ridotto. Cloro escluso. Non stirare. Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchicare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Le caratteristiche d'isolamento termico possono diminuire dopo il lavaggio. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE - AREN:** PARKA IN POLIESTERE ELASTICIZZATO MECANICO - IMPERMEABILE E TRASPİRANTE **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento di pioggia previsto per una buona protezione contro la pioggia con una durata di porto limitata riguardo alla non respirabilità dell'abito (resistenza evaporativa, Ret ≥ 40m².Pa/W), solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. - **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego indicate in seguito. Prima di indossare l'abito, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Per una protezione massima indossate gli indumenti completamente chiusi. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. ▶ RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Metterlo in smaltimento in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. ▶ DURATA IN USO: In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. ▶ Pulizia: Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattare con cura. Trattamento meccanico molto ridotto. Risiclaglio a temperatura normale. Centrifugato ridotto. Cloro escluso. Non stirare. Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchicare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Le caratteristiche d'isolamento termico possono diminuire dopo il lavaggio. **PT VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO - AREN:** PARKA POLIÉSTER STRETCH MECÂNICO - IMPERMEÁVEL E RESPIRÁVEL **Instruções de uso:** limitada já que tal roupa não apresenta características de respirabilidade (Resistência evaporativa Ret ≥ 40m².Pa/W), somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. - **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Para uma proteção óptima, usar a roupa completamente fechada. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo carcinogénas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. ▶ REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Colocar este artigo a sacata em caso de deterioração e substitui-lo por um artigo novo. ▶ VIDA ÚTIL: No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos de instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativamente ao transporte, armazenamento e utilização/Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../utilização particularmente intensiva/incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a durata de vida útil a alguns dias. ▶ PART2: O quadro seguinte constitui um guia para ilustrar o efeito da permeabilidade ao vapor da água sulla durata di portata continua consigliata per um articolo di abbigliamento a diversas temperaturas ambientais. Durata della portata continua massima consigliata per um completo composto da uma jaqueta e de um par de calças sem forro térmico. ① Temperatura da atmosfera de trabalho / ② Sem limite de portata / ③ Tabela válida para restrições fisiológicas médias ($M = 150W/m^2$) homem standard, a 50 % de umidade relativa, velocidade de ar $V_a = 0,5m/s$. Com aberturas eficazes para ventilação e/ou períodos de interrupção, a duração de utilização pode ser prolongada. / ④ (*) Para o vestuário de classe 1 em Ret (resistência à evaporação), a duração de utilização deve ser limitada em função da temperatura da atmosfera de trabalho de acordo com a tabela acima. / Class = Classe. ▶ PART3: EN343- Nível de desempenho A42= X: indica que o produto não foi testado. ▶ Ambiente: O elemento de proteção pode ser inserido nos resíduos domésticos. No final da sua vida útil, esta peça deve ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos de instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo das luvas em suas embalagens de origem. ▶ Limpeza: Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Tratar com cuidado. Tratamento mecânico muito reduzido. Risiclaglio a temperatura normal. Enxaguamento reduzido. Tratamento com cloro excluído. Não tirar nódosas com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. As características de isolamento térmico podem ser reduzidas após a limpeza. **NL BESCHERMENDE KLEDING- AREN:** PARKA VAN POLYESTER MET MECHANISCHE STRETCH - WATERDICHTE EN LUCHTDOORLATEND **Gebruiksbeschrijving:** Waterdichte, regenkleding voor een goede bescherming tegen met regen met een beperkte draagdigt vanwege het niet-ademende vermogen van het kledingstuk (Evaporatieverweerstand Ret ≥ 40m².Pa/W), zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Draag de kledingstukken voor een maximale bescherming volledig dicht. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. ▶ REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Gooi dit artikel weg als het beschadigd is en is vervangen door een nieuw artikel. ▶ LEVENSDUUR: Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen aan de levensduur van dit product aanpassen. ▶ PART2: Onder de volgende condities kan een indeling voor verschillende temperatuuren en verschillende omstandigheden worden gedaan: de levensduur kan worden verlengd door de volgende maatregelen te treffen: ① Temperatuur van de werkomgeving / ② Zonder beperking van de duur van dracht / ③ Tabel geldig voor gemiddelde fysiologische belasting ($M = 150W/m^2$), standaard persoon, bij 50 % relatieve vochtigheid, luchtsnelheid $V_a = 0,5m/s$. Met doeltreffende verluchtingsopeningen en/of onderbrekingen, kan de duur van dracht verlengd worden. / ④ (*) Voor de kledingstukken met een Ret (verdampingsweerstand) klasse 1, deent de duur van dracht beperkt te worden in functie van de temperatuur van de werkomgeving in overeenstemming met bovenstaande tabel. / Class = Klasse. ▶ PART

alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: a gyártói utasítások be nem tartása a szálítás, a tárolás és a használat esetén/« Agresszív » munkakörnyezet: tenergi, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélek, stb./Különösen intenzív használat/A mosási ciklusok maximum számának túlpelése. Figuelem: bizonyos extrém körülmenyek néhány napra csökkenhetik az ellettartamot. ▶PART2: Az alábbi táblázat segítséget nyújt a ruházati ciklizmáshangáknak bemutatására a vizgözzel szemben ajánlott, folyamatos viselés idő és különböző környezeti hőmérsékletek mellett. Ajánlott maximum folyamatos viselési időt komplet egységek esetén, mely kabátból és hőtartó bélés nélküli nadárgóbb árú. ① Munkakörnyezet hőmérséklete / ② viselési korlát nélkül. / ③ Érvényes táblázat közepes fiziológiai állapothoz ($M = 150W/m^2$) átlagos ember, 50%-os relatív nedvességtartalom, légmozgás $V_a = 0.5m/s$. Hatékonyan szellőző nyílásokkal a viselési idő meghosszabbító. / ④ (*) Az 1. osztályú ruházatok viselési idejét párolgási ellenállással (Ret) szempontjából a munkakörnyezet hőmérséklete szabályozza a táblázatnak megfelelően. / Class = Osztály. ▶PART3: EN343- Teljesítmény szint: A42-X: azt jelöli, hogy a termék nem tesztelték. ▶ Környezeti: a védőruházat széthartszámi személyre dobható. A ruházatot elhasználódás után feltétlenül meg kell semmisítve betartva a belső eljárásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fényművekkel. A védőruházat elhasználódás után tisztítás után csökkenhetnek.

RO HAINE DE PROTECTIE - AREN: PARKA DIN POLIESTER CU ELASTICITATE MECANICĂ - IMPERMEABILĂ ŞI RESPIRABILĂ **Instructiuni de utilizare:** Articol de îmbrăcăminte de ploaie, prevăzută pentru o bună protecție împotriva ploii, cu o durată de purtare limitată, dată fiind irespirabilitatea articoului de îmbrăcăminte (rezistență evaporațivă $Ret \geq 40m^2.Pa/W$), excludând riscurile chimice, electrice sau termice. **Limită de utilizare:** A nu se utilizează în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte da a îmbrăcăceaceastă haină, verifică că un e nici murdară nici folosită - aceasta ar putea antrena o scâdere a eficienței sale. Pentru a asigura maximul de protecție, hainele trebuie purtate complet închise. Produsul nu conține substante cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. ▶REPARAȚIE: Îmbrăcăminte EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când repararea este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. Se va scoate din uz în caz de deteriorare și va fi înlocuit cu un articol nou. ▶ DURATA DE VIAȚĂ: La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângările legate de mediu. Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificațiv performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/Mediul de lucru «agresiv»: atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite.../Utilizare extreimă de intensitate/Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. ▶PART2: Tabelul următor este un ghid pentru ilustrarea efectului permeabilizării la vaporii de apă pe durată de purtare continuă recomandată a unui articol de îmbrăcăminte complet compus dintr-o haină și un pantalon fără dublură termică. ① Temperatura mediului de lucru / ② fără limită a duratei de purtare. / ③ Tabel valabil pentru constrângeri fiziolegice medii ($M = 150W/m^2$) om standard, la umiditate relativă de 50 %, viteza aerului $V_a = 0.5m/s$. Cu deschideri eficiente pentru aerisire și/sau perioade de întreținere, durata de purtare poate fi prelungită. / ④ (*) Pentru îmbrăcăminte care are o clasă 1 în Ret (rezistență evaporațivă), durata de purtare trebuie să fie limitată în funcție de temperatura mediului de lucru, conform tabelului alăturat. / Class = Clasa. ▶PART3: EN343- Nivel de performanță : A42-X: indică faptul că produsul nu a fost testat. ▶ Mîndu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunciu menajer. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângările legate de mediu. **Instructiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra la o temperatură normală. Stoarcere redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea mecanică foarte redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se folosi solventi. A nu se încărcă cu rufe cu grijă. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. ▶Curățare: Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trăta cu grijă. Acțiunea

cancerframkallande eller giftiga ämnen, eller ämnen som kan orsaka allergier hos känsliga männskor. ▼**REPARATION:** Den personliga fallskyddsälseln får inte genomgå några reparationer annat än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tillåts måste utföras av professionell part. Om denna produkt är siltén eller skadad måste den kastas och ersättas med en ny produkt. ▼**LIVSLÄNGD:** Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. Omgivningsförhållanden som kyla och värme, kemikaliska produkter, solljus eller felaktig användning, kan påverka väsentligt produkten skyddsprestanda och livslängd. Livslängden anges upplysningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftiga variationer: Underlätenhet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning/"Aggressiva" arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extremt temperaturer, skarpa kanter.../Särskilt intensiv användning/Fler tvättar än det indikerade maximala antalet. Varning: Vissa extra extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar. ▼**PART2:** Följande tabell är en guide som visar effekten av vattenångsmotstånd på rekommenderad tid för oavbrutet bärande av plagget vid olika omgivningstemperaturer. Rekommenderad maximal tid av oavbrutet bärande för en komplett dräkt bestående av jacka och byxor utan termisk foder. ① Temperatur på arbetsmiljön / ② Utan begränsning av användningstiden. / ③ Tabell gällande medel fysiologiska ansträngningar ($M = 150W/kvm$) standard man, med 50 % relativ fuktighet, luftfuktighet 0,5m/s. Med effektiva ventilationsöppningar och/eller avbrytningsar, kan användningstiden förlängas. / ④ (*) För plaggen med klass 1 i Ret (ångmotstånd), måste användningstid begränsas beroende på temperaturen på arbetsmiljön i enlighet med tabellen nedanför. / Class = Klass. ▼**PART3:** EN343- Preständanivå: A42-X: anger att produkten ej är testad -▼ Miljö: Skyddet kan kastas i hushållssopor. Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. ▼**Rengöring:** Tvättas vid maximalt 30°C maximum. Behandlas med omsorg. Mycket liten mekanisk behandling. Sköljning till normal temperatur. Mindre centrifugering. Klorering utslutas. För ej kloreras. Får ej strykas. Använd inte ånga. Ingen kermtvätt. Använd inte lösningsmedel. Får ej torkas i torktumlare. Värmeisoleringsförstånden kan försämras efter rengöring. **DA BESKYTTELSESBEKÄLDENING - AREN:** PARKA I POLYESTER MED MEKANISK STRÄK – VANDTÅT OG ÅNDBAR. **Brugsanvisning:** Regnøjt for god beskyttelse mod regn med begrænsel brugstid på grund af beklædningens manglende åndbarhed (åndbarhedsmodstand, Ret ≥ 40m².Pa/W), beskytter kun brukerne af overflademekaniske effekter mod mindre farer, uden fare for kemiske, elektriske eller varmerisici. **-Anvendelsesbegrensninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsættelse af virkningen. For maksimal beskyttelse skal beklædningen være fuldstændig lukket. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kraftfremkaldende, giftig, og er heller ikke mistænk for at fremprovokere allergi hos følsomme personer. ▼**REPARATION:** PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal de udføres af et professionelt organ. Bortskaft artiklen, hvis den beskadiges og udskift med en ny artikel. ▼**LEVENTID:** Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaftes under overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. Miljøforhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkert brug kan væsentligt påvirke beskyttelsens ydeevne og levetiden af dette produkt. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: ikkeoverholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse/"Aggressiv" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v./Særlig intensiv anvendelse/Overskridelse af det maksimale antal vaskesyklusser. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. ▼**PART2:** Efterfølgende tabel er en rettesson, der viser uigennermængdeligheden for vanddamp i den tid, beklædningen anbefales båret ved forskellige omgivende temperaturer. Den anbefalede maksimale tid inklædningstid for et helt overallsæt bestående af jakke og bukser uden termisk foring. ① Arbejdsmiljøtemperatur / ② uden begrænsning i bærevirighed. / ③ Tabellen gælder for middelfysiske belastninger ($M = 150 W/m^2$), standardmand, ved 50% relativ fuktighed, luftfuktighed $V_a = 0,5$ m/s. Med effektive ventilationsåbnninger og/eller afbrydningsperioder kan bærevirigheden forlænges. / ④ (*) For beklædninger i klasse 1 i Ret (fordampningsmodstand) kan bærevirigheden begrænses i forhold til temperaturen i arbejdsmiljøet i henhold til modstændende tabel. / Class = Klassen. ▼**PART3:** EN343- Ydelsesniveau: A42-X: Angiver, at produkten ikke er blevet afprøvet -▼ Miljø: Beskyttelsesselementet kan bortskaftes sammen med husholdningsaffald. Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaftes under overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originale emballage. ▼**Rengøring:** Vasketemperatur max. 30°C. Behandles med omhu. Meget begrænset mekanisk behandling. Rensning ved normal temperatur. Reduceret centrifugering. Må ikke behandles med klor. Må ikke stryges. Må ikke dampbehandles. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke prætresses med oplosningsmidler. Må ikke tørres i tøretumbler. Värmeisoleringseffekten kan mindskes efter rengöring. **FI SUOJAVAATTEET - AREN:** MEKAANINEN JOUSIPOLYESTERI PARKA – VEDENKESTÄVÄ JA HENGITTÄVÄ **Käyttötöjeet:** Sadevaate, takki suojaa hyvin sateelta, vaatteet hengittämättömyyden vuoksi käyttöaika rajoitettu (haintumisvastus Ret ≥ 40m².Pa/W), suojaa käyttääjäänsä ainoastaan mekaanisilta pintaavaikutuksilta ja vähäisiltä vaaroilta ilman kemiallista, sähköistä tai kuumuudesta aiheutuvaa vaaraa. - **Käyttötöjeukset:** Alá käytä yllä annettua ohjeista poikkeavaa tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kuluun, sillä lija ja kuluinen heikentää vaatteet ominaisuuksia. Optisuusauksien varmistamiseksi vaattee on pidettävä täysin suljeutuina. Tämä tuote ei sisällä syöpää aiheuttavaksi, myrkyllisiä tai herkille henkilöille allergioita aiheuttavaksi tunnettuja aineita. ▼**KORJAUS:** Suojaatteet sisääntävät ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjausja. Korjausket on annettava ammattiorganisaation tehtäväksi. Huonokuntoinen vaate on hävitettävä ja se on korvattava uudella. ▼**KÄYTTOIKÄ:** Vaatteet hävitettämisessä on huomioitava paikallisen ympäristöläainsäädännön vaatimukset. Ympäristöölit, esim. kylmys, kuumuuks, kemikalit, auringonvalo tai vaativa käyttö saattavat merkittävästi vaikuttaa tuotteen suojaustahoa ja käyttöikää. Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: Valmistajan antamien kuluettujen, varastointi ja käyttöohjeiden laiminlyönti/Toimintaympäristö on "agressiivinen": merilimasto, kemikalit, aärilämpötilat, terävä reunaat jne./Pukeuksellisen intensiivisen käyttö/Pesukortion enimmäismäärää ulityy. Huomio: tietty äriäliot voivat lyhentää käyttöäni mutta eivät päävi. ▼**PART2:** Alla olevasta taulukosta ilmenee vaatteet suositeltavaan maksimikäyttöaikaan suhteutettu veshöyry läpäisykyky erilaisissa käyttölämpötiloissa. Suositeltava maksimikäyttöaika lämpövuoritomalle liivi- ja housuosaasta koostuvalle vaateyhdistelmälle. ① Työympäristön lämpötila / ② ei käyttöaikarajoituksia. / ③ Taulukko viittaa vakioluomisen keskitehoiseen fyysisseen kuormitukseen ($M = 150W/m^2$), kun suhteellinen kosteus on 50 % ja ilman nopeus $V_a = 0,5$ m/s. Käyttöaikaa voidaan pidentää, jos käytössä ovat tehotekohat tuuletuksaukot ja/tai jos toiminta voidaan vähillä keskeytä. / ④ (*) Haintumisen vastustuskyytiin läuokkaan 1 (Ret) kuuluvilla vaatteilla käyttöaikaa on rajoitettava työympäristön lämpötilasta riippuen seuraavan taulukon mukaisesti. / Class = Luokka. ▼**PART3:** EN343- Ominaisuudet: A42-X: osioittaa, että tuotetta ei ole testattu/Ympäristö: Suojauselementti voi hävitää talousjätteiden mukana. Vaatteet hävitettämisessä on huomioitava paikallisen ympäristöläainsäädännön vaatimukset. **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmostoidussa ja kuivassa paikassa pakkasetta ja valota suojauttuna alkuperäispakkauksessaan. ▼**Puhdistus:** Pestäään korkeintaan 30°C lämpötilassa. Käsiteltävä hellävaroen. Varovainen pesuhjelma. Huuhtuu tavanomaisessa lämpötilassa. Hellävarainen linkous. Ei kloorivalkaisua. Siliitys kielletty. Hörysilitys kielletty. Kemiallinen pesu ja tahranpoisto liuottimilla kielletty. Ei sa poista liuottimella. Rumpukuvias kielletty. Lämmonteristyominaisuudet saattavat pesun tuloksena heikentyä. **NO BESKYTTELSESKLÆR - AREN:** MEKANISK STRETCH POLYESTER PARKA - VANTNETT **Brukerinstrukser:** Regnøjt beregnet på god beskyttelse mot regn med begrenset brukstid med tanke på at klerne ikke puster (fordampningsbestandighet, Ret ≥ 40m².Pa / W). Bare mot mindre risiko, beskytter mot kjemisk, elektrisk eller termisk risiko. **Bruksbegrensninger:** Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Før du tar på deg dette plagget, må du kontrollere at det ikke er skitten eller slit, da dette vil redusere effektiviteten. Bruk helt lukkede klær for maksimal beskyttelse. Dette produktet inneholder ikke noe stoff som er kjent som værende kraftfremkaldende, giftig eller kan forårsake allergi hos følsomme personer. ▼**REPARASJON:** PV-klær må ikke repareres utover produsentens anbefalinger, og når det er godkjent, må det utføres av et profesjonelt organ. Kast denne gjennestanden hvis den er skadet, og erstatt den med en ny. ▼**LIVSTID:** På slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med: installasjonens interne prosedyrer, gjeldende lovgivning og begrensningene knyttet til miljøet. Miljøforhold, som kulde, varme, kjemikalier, sollys eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsesytelse og levetid betydelig. Levetiden er gitt som en indikasjon, og avhenger av riktig bruk av produktet. Følgende faktorer kan få den til å variere sterkt: Unnlatelse av å følge produsentens anvisninger for transport, lagring og bruk/"Aggressiv" arbejdsmiljø: marin atmosfære, kjemikalier, ekstreme temperaturer, skarpe kanter osv./Spesielt intensiv bruk/Overskrider maksimalt antall vaskesyklusser. Advarsel: noen ekstreme forhold kan redusere levetiden til noen få dager. ▼**PART2:** Følgende tabell er en veileiding for å illustrere effekten av vanddampetthetet på anbefalt kontinuerlig brukstid for en klesartikel ved forskjellige omgivelsestemperaturer. Maksimal kontinuerlig brukstid anbefales for en hel kjledress bestående av jakke og bukser uten termisk fôr. ① Arbeidsmiljøtemperatur / ② uten holdbarhetsstid. / ③ Tabell gyldig for gjennomsnittlige fysiologiske begrensninger ($M = 150 W / m^2$) standardmann, ved 50 % relativ fuktighet, luftfuktighet $V_a = 0,5$ m / s. Med effektive ventilasjonsåpninger og / eller pauseperioder kan slitet forlenges. / ④ (*) For plagg med klasse 1 i Ret (fordampningsbestandighet), må brukstiden være begrenset i henhold til temperaturen i arbeidsmiljøet i samsvar med tabellen overfor. / Class = klasse. ▼**PART3:** EN343- Ydelsesnivå: A42-X: indikerer at produkten ikke er testet. -▼ Miljø: Beskyttelsesselementet kan kastes i husholdningsavfallet. På slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med: installasjonens interne prosedyrer, gjeldende lovgivning og begrensningene knyttet til miljøet. **Lagringsinstruks/Rengjøring:** Oppbevares på et kjølig, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originalemballasjen. ▼**Rengjøring:** Vasketemperatur 30 °C maks. Behandles med forsiktigheit. Skyll ved normal temperatur. Redusert centrifugering. Klorering ekskludert. Ikke stryk. Ikke behandles med damp. Ikke tørres. Ikke fjern med løsemiddel. Ikke tørke i en rotende tøretrommel. Termisk isolasjonsytelse kan reduseres etter rengjøring.

AR ملابس واقية AREN: مطف باركا سترتش من البوليستر - قابل للتلف تعليمات المطر للحماية الجيدة من المطر وملامح الماء / W $\geq 40 \text{ m}^2 \cdot \text{Pa}$) مخصصة فقط ضد المخاطر الثانية، مع عدم وجود مطر كيميائية أو كهربائية أو حرارية. **قيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أدلاً. قبل ارتداء هذه الثياب تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها، لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. للحصول على أفضل حماية احرص على إحكام غلق الملابس تماماً عقب ارتدائها. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بانها سامة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين. **الإصلاح:** لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجهة الصنفية، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جهة معنية بعد الحصول على تصريح بذلك احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف الماء الواقية. **التوقف عن استخدام هذه الملابس:** يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقاً للإجراءات التثبيت الداخلية والنشريات البيئية. يمكن أن تؤثر الطروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية وعمر التخزين لهذا المنتج. تُعطى مدة صلاحية كتوضيح، وتعتمد على الاستخدام الجيد للمنتاج. يمكن أن تنسip العوامل النازية في اختلاف المعدات الواقية بشكل كبير: عدم الالتزام بإرشادات جهة التصنيع فيما يخص النقل والتخزين والاستخدام بيئة عمل "قافية": الطقس الحراري والمواد الكيميائية ودرجات الحرارة القصوى والحواف الحادة.../الاستخدام الشاق بوجه خاص/ عدد دورات الغسل الأكبر. **التحذير:** بعض الطروف الفاسية يمكن أن تؤثر نفاذية بخار الماء على الوقت المستغرق الموصى به لازرتداء الملابس الواقية في درجات الحرارة المحيطة المختلطة. **الحد الأقصى الموصى به لوقت الارتداء المستمر للبلدلة كاملة** التي تتكون من مطف وبينطال بدون بطانية حرارية. **1** درجة حرارة بيئة العمل / **2** لا يوجد وقت محدد لازرتداء الملابس. / **3** يصلح الجدول للاستخدام فيما يخص السلاسل الفسيولوجية المتوسطة ($M = 150 \text{ W/m}^2$) عند رطوبة نسبة يمقدار 50% وسرعة رياح $0,5 \text{ m/s}$. **Va =** $0,5 \text{ m/s}$ في حالة وجود فتحات تهوية فعالة وأو فترات راحة يمكن إطالة مدة ارتدانها. / **4** (*) بالنسبة للملابس المصنفة رقم 1 في Ret (مقاومة التبخّر) يجب أن يكون وقت ارتدانها محدوداً وفقاً لدرجة حرارة بيئة العمل وفقاً للجدول أدلاً. / **A42: PART3: EN343- Class X =** الفتة. **البيئة:** يمكن التخلص من عنصر الحماية مع التفاصيل المنزلية. يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقاً للإجراءات التثبيت الداخلية والنشريات البيئية والقيود البيئية. **تعليمات التخزين/التقطيف:** تحرّن هذه المنتجات في عوائتها الأصلية في مكان يارد وجاف بعيداً عن الصفيح والضوء. **التقطيف:** درجة الحرارة القصوى 30 درجة مئوية. تعامل بحذر. عملية ميكانيكية قصيرة جداً. الشطف في درجة الحرارة العادي التغوير لفترة قصيرة. لا تستخدّم مواد التبييض. تجنب التحذف بالبخار. تجنب التقطيف الحارق. تجنب إلالة واستخدام مذيب. تجنب التحذف في المحفّف مع الأسطوانة الباردة. قد ينخفض أداء العزاء الحراء، بعد عملية التقطيف.

PART 2

① Temperature of working environment	Class 1* Ret > 40 m ² Pa/W	Class 2 25 < Ret ≤ 40 m ² Pa/W	Class 3 15 < Ret ≤ 25 m ² Pa/W	Class 4 Ret ≤ 15 m ² Pa/W	
25°C	60 min	105 min	180 min	-	③ Table valid for medium physiological strain ($M = 150 \text{ W/m}^2$), standard-man, at 50 % relative humidity, and wind speed $V_a = 0.5 \text{ m/s}$. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged.
20°C	75 min	250 min	-	-	
15°C	100 min	-	-	-	④ (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above*.
10°C	240 min	-	-	-	
5°C	-	-	-	-	

② " - " = no limit for wearing time.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőség nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardei de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδροτική : Σύμμορφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατόπιν προτύπων. Η δήλωση σύμμορφωσης είναι προσβάσιμη από δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσω στα δεδομένα του προτότυπου. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumlu. Uygunluk bildirimi www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 : 符合2016/425(欧盟)指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruuse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevate nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kätesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu toteandmete rubrigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka ES-normų Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarde. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetukseen (EU) 2016/425 ja jäljempää olevien standardien olemassaoloon vaatinut mukaiset. Vaatinut mukaisuuskavakutsu löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordningen (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. -

FR Règlement (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NÁŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法规 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRFÖRTECKNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - EL ASSETUS (EU) 2016/425 - NO FORORDNING (EU) 2016/425

اللائحة (EU) 2016/425 AR

EN ISO 13688:2013/A1:2021 FR Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - **CS** Obecné požadavky na oděv. - **SK** Všeobecné požiadavky na odevy. - **HU** Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - **EL** Γενικές απαραίστει για τα πούχα. - **HR** Opći zahtjevi za odjeću. - **UK** Загальні вимоги до одягу. - **RU** Общие требования к одежде. - **TR** Koruyucu giysiler için genel gereklilikler. - **ZH** 防护服一般性规定。- **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmised riutetusele. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav til beklædningerne. - **FI** Suojavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset. - **NO** Generelle krav til klær. -



EN343:2019 FR Vêtements de Protection contre la Pluie - **EN** Protective garment against rain exposures - **ES** Prenda de protección contra las lluvias - **IT** Abbigliamento di protezione contro la pioggia - **PT** Roupas de protecção contra as chuvas - **NL** beschermende kleding tegen weersinvloeden regen - **DE** Schutzkleidung gegen schlechtes Regen - **PL** Odzież ochronna chroniąca przed złymi warunkami pogodowymi - **CS** Ochranný oděv - **CZ** Ochranný oděv - **SK** Ochranný odev proti vplyvom dažďa - **HU** Eső elleni védőruházat - **RO** Îmbrăcăminte de protecție. Protecție împotriva ploii - **EL** Ενδύματα προστασίας από τη βροχή - **HR** Odjeća za zaštitu od kiše - **UK** Захисний одяг від дощу - **RU** Одежда для защиты от дождя - **TR** Yağmurdan etkilemeye karşı koruyucu elbise - **ZH** 防雨防护服 - **SL** Varovalna obleka za zaščito pred dežjem - **ET** Kaitserõivad Kaitse vähma eest - **LV** Aizsardāgādērs pret lietu - **LT** Apsaugininiai drabužiai nuo lietaus poveikio - **SV** Skyddskläder

FR Classe de Résistance de la Pénétration de l'eau (1 à 4) - **EN** Resistance class of the Penetration of water (1 to 4) - **ES** Tipo de resistencia a la penetración del agua (1 a 4). - **IT** Classe di penetrazione acqua (da 1 a 4) - **PT** Classe de

MZU - IR Classe de Resistéce de la Penetraçao da Água (1 a 4) - EN Resistance class of the penetration of water (1 to 4) - ES Clase de resistencia a la penetración del agua (1 a 4) - FR Classe de résistance à la pénétration de l'eau (1 à 4) - NL Waterpenetratie weerstandsklasse (1 tot 4) - DE Klasse Wasserdurchgangswiderstand (1 bis 4) - PL Klasa odporności na przebielenie wody (od 1 do 4) - CS Třída odolnosti proti prostupu vody (1 až 4) - SK Trieda odolnosti voči prieniku vody (1 až 4) - HU Vízszeszesséssel szembeni Elénállás Osztálya (1-től 4-ig) - RO Clasa de rezistență la penetrația apelor (1-4) - EL Κλάση Αντίστασης στη διεύρυνση της νερού (1 έως 4) - HR Razred otpornosti na prodirjanje vode (od 1 do 4) - UK Клас стійкості до проникнення води (від 1 до 4) - RU Класс водостойкости (сопротивления проникновению воды) (1 - 4) - TR Su Tesiri Diren Sınıfı (1 ila 4) - ZH 防透水等级 (1至4) - SL

Опросното на продирание воде (од 1 до 4). - **OK** Клас способност (согласование проникновение воде) (1 - 4). - **TK** Su ūsīm Dileči Šimū (1 на 4) - **ZH** 初步迈步等级 (1至4) . - **SE** Одпорност на продирание воде Razred (1 do 4). - **ET** Veedikindluse klass (1 kuni 4). - **LV** Udens iespiešanās pretestības klase (no 1 līdz 4). - **LT** Atspuramuo vandens skverbčiai klasė (1-4). - **SV** Motståndsklass mot vattengenomträning (1 till 4). - **DA** Vandindrængnings-modstandsstyrke (1 til 4). - **FI** Vedentunkeutumiskestävyyssluokka (1-4). - **NO** Vanngjennomtrengningsmotstandsklasse (1 til 4) -

A120 FR Classe de Résistance Evaporative (1 à 4) - EN Water vapour resistance Class (1 to 4) - ES Tipo de resistencia evaporativa (1 a 4) - IT Classe di Resistenza Evaporativa (da 1 a 4) - PT Classe de resistência evaporativa (1 a 4) - NL Waterdamp weerstandsklasse (1 tot 4) - DE Klasse Dampfdruckfestigkeit (bis 4) - PL Klasa odporności na parowanie (od 1 do 4) - CS Třída odolnosti proti prostupu vodní páry (1 až 4) - SK Trieda odolnosti voči vyparovaniu (1 až 4) - HU Paroldalás Elérhetőségi osztály (1-től 4-ig) - RO Clasa de rezistență la evaporație (1-4) - EL Κλάση Εξαρτησικής Αντίστασης (1 έως 4) - HR Razred otpornosti na vodenu paru (od 1 do 4) - UK Клас опору до випаровування (від 1 да 4) - RU

A42 PR Test de la torre d'aigua sui veterinen eritter (opcional). - **EN** Readymade garment rain tower (optional). - **ES** Prueba de torre de agua sobre toda la torpa (opcional). - **IT** Prova di impermeabilità sul capo di abbigliamento intero (opzionale). - **PT** Teste da torre de água no vestuário (opcional). - **NL** Watertest op het hele kledingstuk (optioneel). - **DE** Wassersäulenprüfung des gesamten Kleidungsstücks (optional). - **PL** Test wodny na całej odzieży (opcjonalny). - **CS** Zkuška stěkání vody po povrchu celého oděvu (volitelné). - **SK** Test celého odevu pomocou vodnej veže (voliteľné). - **HU** Teljes ruházatoni víztoronyval végzett teszt (szabandán választható). - **RO** Testul coloanei de apă pe întreg articoul de îmbrăcăminte (optional). - **EL** Δοκιμή του πύργου νερού πάνω σε πλήρες ένδυση (κατ' επιλογή). - **HR** Testiranje vodenog stupna na svu odjeću (opcional). - **UK** Тест на водонепроникній башті на весь одяг (на вибір). - **RU** Тестирование одежды целиком в дождевой башне (опция). - **TR** Tüm giysi üzerinde su klesi testi (isteğe bağlı). - **ZH** 整件防护服的防水测试 (可选)。 - **SL** Dežni stolp iz oblačil (izbirno). - **ET** Veetorni katse kogu rõival (valikuline). - **LV** Visa apģērba ūdensizturības pārbaude (izvēles). - **LT** Vandens bokšto bandymas ant drabuzių (pasirinktinai). - **SV** Test av vattenflöde på hela plagget (tillval). - **DA** Vandtårnstest på helbeklædning (valgfri). - **FI** Vesitesti koko vaatekappaleella (valinnainen). - **NO** Full test of vannstårn for plagg (valfritt) -

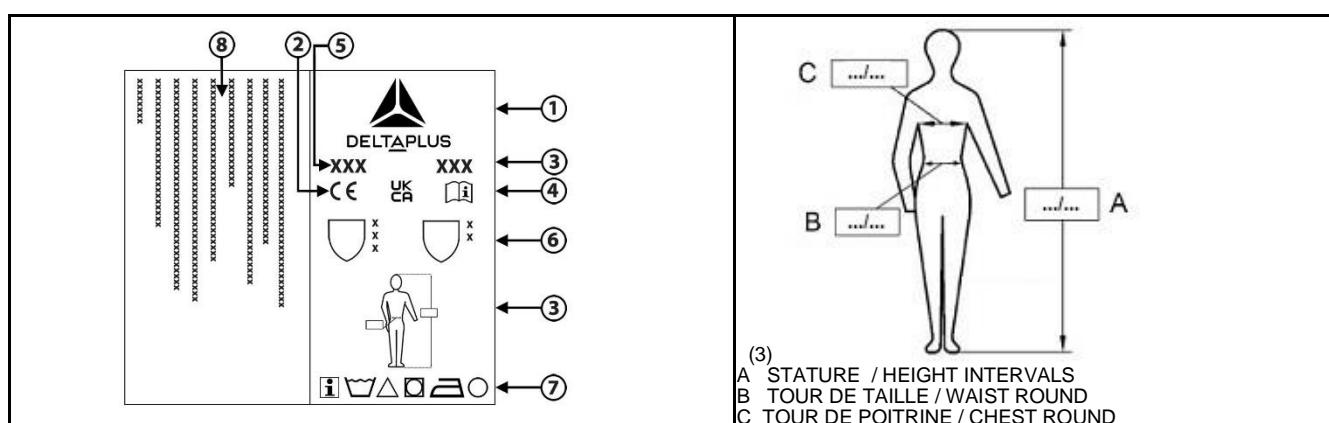
AR ملابس واقية من المطر **A620** فئة مقاومة توغل المياه (1 إلى 4) **A120** فئة مقاومة بخار الماء (1 إلى 4) **A42** برج الملابس الجاهزة (اختياري)

AREN : EN343:2019 : A620: 3,A120: 1*,A42: X Colour : Navy blue-Black,Black,Orange-Grey - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

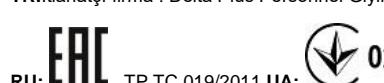
PART 4

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى: (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) مؤشر الانتاج وفقاً لنظام المعمول به (رمز CE) / (3) نظام التحريم / (4) الرسم التخطيطي "B": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) علامة برطانيا العظمى (إن وجد) / (6) أرقام المعايير التي تتمثل لها المنتجات GB (PART3) (PART3) (7) رموز الصيانة الدولية / (8) المواد الخام.

العرض: (PART2) (أطلع على العروض) يمكن للملابس الواقعية أو مجموعة المواد الخارجية أو المواد المصاحبة. كلما ارتفع الأداء زادت قدرة الملابس على تحمل المخاطر المصاحبة. تعتمد مستويات الأداء على تنافذ الاختبارات المعملية التي لا تعكس القدرة الفعلية على تحمل المخاطر.



FR Matière: AREN: Tissu 100% polyester stretch mécanique 2 couches laminées. Doublure Taffetas polyester matelassée. Ouate en fibres de polyester. **EN Material:** AREN: 100% polyester mechanical stretch fabric 2 laminated layers. Padded polyester taffeta lining. **ES Material:** AREN: Tejido 100% poliéster elástico mecánico 2 capas laminadas. Forro de tafetán de poliéster acolchado. Guata de fibras de poliéster. **IT Materiale:** AREN: Tessuto 100% poliestere meccanico elasticizzato 2 strati laminati. Fodera Taffettà poliestere imbottito. Imbottitura realizzata con fibre di poliestere. **PT Material:** AREN: Tecido 100% poliéster stretch mecânico, 2 camadas laminadas. Forro Tafetá poliéster acolchoado. Acolchoado de fibras de poliéster. **NL Materiaal:** AREN: 100% Polyester stof met mechanische stretch, twee gelamineerde lagen. Voering van gewatteerde polyesterstof. Binnenvoering uit polyestervezels. **DE Material:** AREN: Mechanisch dehnbares Gewebe aus 100% Polyester, 2 Lagen laminiert. Futter aus gestepptem Polyesterstoff. Watte aus Polyesterfasern. **PL Materiał:** AREN: Tkanka: 100% poliester stretch, 2 warstwy laminowane. Podszewka: pikowana, poliester tafta. Watowanie z włókien poliestrowych. **CS Materiál:** AREN: 100% mechanicky odolný polyestrový stretch se 2 laminovanými vrstvami. Prošívaná vložka z taffeta polyester. Výplň: polyesterové vlákno. **SK Materiaľ:** AREN: Mechanický naťahovateľná tkanina zo 100 % polyesteru s 2 laminovanými vrstvami. Podšívka: taffeta polyester. Výplň: polyesterové vlákno. **HU Anyag:** AREN: 100% políészter mechanikus sztreccs szövet, 2 laminált réteg. Matlászé Tafta políészter bélés. **RO Materie:** AREN: Tesătură 100% poliester cu elasticitate mecanică, 2 straturi laminate. Căptușeală din fibre de poliester. **EL Υλικό:** AREN: Υφασμά από 100% πολυεστέρα με μηχανική ελαστικότητα και 2 στρώματα ελαστικά. Φόδρα από ταφτά πολυεστέρας καπιτονέ. Βάτα από πολυεστερικές ράβες. **HR Materijal:** AREN: Mehanički rastezljiva tkanina od 100% poliesteru s 2-slojni laminiranim materijalom. Podstava poliester Taffeta. Vata od poliesterskih vlakana. **UK Матеріал:** AREN: 100 % поліестіру зі здатністю до механічного розтягування. 2 ламіновані прошарки. Стібона підкладка поліестер тафта. Вата з поліефірних волокон. **TR Malzeme:** AREN: %100 polyester mekanik esneyen kumaş 2 lame katlı. Kapitone polyester Tafta Astar. Polyester elyaf vata. **ZH 材料:** 4.05.118: 面料：双层机械弹力100%聚酯纤维 里料：涤纶塔夫绸 **SL Material:** AREN: Tkanina iz 100% mehanskega raztegljivega poliestra z 2 laminiranimi plastiama. Prešita podloga iz poliestrskega tafta. Polnilo iz poliestrskih vlaken. **ET Material:** AREN: 100% polüestrist mehaanilineen veniv kangas 2 lamineeritud kihiga. Taftavooder tepitud polüester. Polüesteriukidudest vatiin. **LV Māteriāls:** AREN: Divi liēmi mehāniski stiepijams 100% poliesteru auduma slāni. Steņpēta poliesteru tafta odore. Poliesterķiedru vātējums. **LT Medžiaga:** AREN: Mechaniskai tamprus audinys iš 100 % poliesterio, 2 laminuoti sluoksniai. Dysgniuotas taftos poliesterio pamušalas. Poliesterio pluošto vata. **SV Material:** AREN: Mekaniskt sträcktyg i 100% polyester med 2 laminerade lager. Taftfoder polyester vadderat. Polyesterfiber vaddinger. **DA Materiale:** AREN: Stof 100 % polyester med mekanisk stræk i to laminerede lag. Quillett polyester-taft-for. Polstrungsvarfibre i polyester. **FI Materiaali:** AREN: 100% polyesteriästä mekaanista joustavasta kangasta, 2 laminoitua kerrostaa. Vuori topattua taffeta-polyesteriä. Polyesteriukituvanu. **NO Materiale:** AREN: 100 % mekanisk stretch 2-lags laminert stoff. Vattert polyester taftfør. Polyesterfibervatt.



ДСТУ EN 343:2017
ДСТУ EN ISO 13688:2016

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - CUIT 30-70175383-2 - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-10
CA N°: O número do CA está marcado sobre a etiqueta do produto.



CE This product meets the essential requirements of the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.
Importer : Delta Plus UK, Premier Way, Blackburn BB1 2JJ

The declaration of conformity can be found on the website

The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.co.uk in the data of the product.
Any reference to regulations in this document is meant to be made in reference to the UK law as far as the